



Fondo europeo per l'integrazione di cittadini di paesi terzi

COMUNICAZIONE IMPORTANTE **Mamme a scuola per imparare L'ITALIANO**

Presso i nidi e le scuole materne della Circostrizione 6 si terranno **corsi di italiano** per mamme non comunitarie con possibilità di certificazione del corso presso i CTP.

- Ci sarà un servizio di baby-sitter per i bambini delle mamme frequentanti
- L'inizio dei corsi è previsto per la metà di novembre 2012
- I giorni e gli orari saranno decisi anche in base alle necessità delle donne iscritte
- Informazioni e iscrizioni dal 12 novembre al 15 novembre dalle ore 9.00 alle ore 12.00 presso il nido di via Leoncavallo 61/2 e la scuola materna di via Paisiello 1

IMPORTANT NOTICE **Mothers at school to learn ITALIAN**

In the schools of the district there will be **Italian language** courses for mothers with the possibility of non-Community certification course at the CTP.

- will be a baby-sitter service for the children of registered mothers
- The courses will begin in mid-November 2012
- The days and times will be decided in accordance with the needs of registered mothers
- Information and registration from November 12nd to November 15th 2012 from 9.00 a.m. to 12.00 at the schools of 1 Paisiello st and 61/2 Leoncavallo st

AVIS IMPORTANT **Mères à l'école pour apprendre l'ITALIEN**

Dans les écoles de l'arrondissement, il y aura des cours de **langue italienne** pour les mères ayant la possibilité de cours de certification non communautaires au CTP.

- Il y aura une baby-sitter pour les enfants de mères qui participent
- Le début des cours est prévu pour la mi-Novembre 2012
- Les jours et les horaires seront décidés en accord avec les besoins des mères qui participent
- Renseignements et inscription dans les écoles de rue Paisiello 1 e de rue Leoncavallo 61/2 à partir du 12 Novembre jusqu'au 15 Novembre 2012 de 9.00 heures à 12.00 heures

AVISO IMPORTANTE **Las madres a la escuela para aprender ITALIANO**

En las escuelas del distrito, habrá cursos de **lengua italiana** para las madres con la posibilidad de curso de certificación no comunitario en el CTP.

- Habrá una niñera para los hijos de las madres que participan
- Los cursos empezarán a mediados de noviembre 2012
- Los días y horarios se determinarán de acuerdo con las necesidades de las madres que participarán
- Informaciones e inscripciones en las escuelas de via Paisiello 1 y de via Leoncavallo 61/2 desde el 12 noviembre hasta el 15 noviembre 2012 horario 9,00/12,00

اعلان هام **امهات في المدرسة لتعلم الايطالية**

لدي مدرسة الامومة وحضانة ستعطي دروس اللغة ايطالية لامهات غير اوربيات مع امكانية الحصول علي شهادة لدي المركز التربوي الدائم . ستكون خدمة مراقبة الاطفال الصغار للامهات المشاركات في الدروس يتوقع ان تبدأ الدروس في منتصف نوفمبر 2012 الايام والتوقيت ستحسم حسب حاجيات النساء المسجلات التعليمات والتسجيل ستبدأ من 12 نوفمبر الي 15 نوفمبر من الساعة 9 الي الساعة 12 لدي حضانة فيا ليون كفالو 61/2 و مدرسة الامومة لقايا شرفنو6

重要訊息

妈妈们来学校学意大利文

在的托儿所和幼儿园我们将专为外国妈妈们开设可能在CTP认证的意大利文课程

- 在妈妈上课的时间会有保姆帮您照顾孩子
- 2012年11月中旬开课
- 上课的时间安排会尽量配合报名者的需要
- 报名及课程相关讯息在11月12-15日9,00点到12,00点在via Assisi 45 的托儿所及幼儿园会有专人为您说

Partner:



ASSOCIAZIONE
Formazione 80



C.T.P. GABELLI